



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
5 March 2015  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам ребенка

### Заключительные замечания по объединенным третьему–пятому периодическим докладам Уругвая\*

#### I. Введение

1. Комитет рассмотрел третий–пятый периодические доклады Уругвая (CRC/C/URY/3-5) на своих 1952-м и 1954-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1952 и 1954), состоявшихся 19 и 20 января, и на своем 1983-м заседании, состоявшемся 30 января 2015 года, принял нижеследующие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует представление объединенных третьего–пятого периодических докладов государства-участника (CRC/C/URY/35) и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/URY/35/Add.1), что позволило лучше понять положение дел с правами детей в государстве-участнике<sup>1</sup>. Комитет выражает свою признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с многопрофильной делегацией государства-участника.

#### II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию:
  - а) Конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений – в марте 2009 года;
  - б) Конвенции о правах инвалидов – в феврале 2009 года.
4. Комитет приветствует следующие законодательные меры:
  - а) Закон о пособии по материнству и отцовству от 15 ноября 2013 года;

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят восьмой сессии (12–30 января 2015 года).

<sup>1</sup> Термин "дети" охватывает любое лицо в возрасте до 18 лет, включая подростков.

GE.15-04314 (R) 020415 020415



\* 1 5 0 4 3 1 4 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



- b) Закон об усыновлении/удочерении от 18 сентября 2009 года;
  - c) Закон о всеобщем образовании от 10 декабря 2008 года;
  - d) Закон о правах на сексуальное и репродуктивное здоровье от 1 декабря 2008 года;
  - e) Закон о неприкосновенности личности детей и подростков и борьбе с телесными наказаниями от 20 ноября 2007 года.
5. Комитет приветствует также следующие институциональные и программные меры:
- a) создание национального правозащитного учреждения и должности народного защитника – в июне 2012 года;
  - b) создание системы уголовной ответственности подростков – в июле 2011 года;
  - c) принятие Национальной стратегии по улучшению положения детей и подростков (2010–2030 годы) и Национального плана действий (2010–2015 годы).

### **III. Основные области, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44, пункт 6, Конвенции)**

##### **Предыдущие рекомендации Комитета**

6. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по выполнению его предыдущих рекомендаций, вынесенных в 2007 году (CRC/C/URY/CO/2), которые не были выполнены или были выполнены не полностью, в частности тех рекомендаций, которые касаются сбора данных (пункт 19), подготовки и распространения (пункт 21), минимального возраста вступления в брак (пункт 26) и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (пункт 68).

##### **Правовой статус Конвенции**

7. Отмечая, что Верховный суд объявил о том, что международные договоры о правах человека имеют конституционный статус в национальной правовой системе, Комитет выражает озабоченность ограниченным применением Конвенции по причине недостаточной осведомленности судей.

8. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по обеспечению полной применимости Конвенции во внутренней правовой системе и включить в свой следующий периодический доклад информацию о конкретных случаях непосредственного применения Конвенции национальными судами. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять деятельность по повышению осведомленности о содержании Конвенции, в частности среди судей, адвокатов и должностных лиц правозащитных органов, а также членов Общего собрания Уругвая и других субъектов, несущих ответственность за осуществление Конвенции.

### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

9. Приветствуя разработку Национальной стратегии по улучшению положения детей и подростков на 2010–2013 годы, а также Плана действий по ее осуществлению (2010–2015 годы), Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие информации об оценке осуществления Национальной стратегии и предыдущего плана действий. Комитет озабочен также тем, что новый план действий (2015–2020 годы) еще не разработан, что негативно влияет на осуществление Национальной стратегии.

10. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание результаты оценки его Плана действий на 2010–2015 годы при разработке нового плана (2015–2020 годы). Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для осуществления, мониторинга и оценки Национальной стратегии улучшения положения детей и подростков и его Плана действий по ее выполнению.

### **Координация**

11. Отмечая, что Общественный консультативный совет играет активную роль в организации разработки и осуществления государственной политики различными государственными органами и субъектами на национальном уровне, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с тем, что на практике Совет не обеспечивает эффективную координацию деятельности различных учреждений соответствующих субъектов, в том числе организаций гражданского общества, участвующих в реализации прав детей. Комитет озабочен также тем, что Совету не выделяются адекватные людские, технические и финансовые ресурсы.

12. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/URY/CO/2, пункт 12) и настоятельно призывает государство-участник предоставить Общественному консультативному совету достаточные полномочия для координации всех видов деятельности, касающихся осуществления Конвенции на межсекторальном, национальном, региональном и местном уровнях, включая организации гражданского общества, действующие в области прав человека. Государству-участнику следует обеспечить предоставление вышеупомянутому совету необходимых для его эффективного функционирования людских, технических и финансовых ресурсов.

### **Выделение ресурсов**

13. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о том, что объем бюджетных ассигнований на программы и услуги в интересах детей и семей увеличился и что 15% от общих государственных ассигнований выделяется на улучшение положения детей, Комитет по-прежнему выражает озабоченность по поводу:

- a) секторальной разработки бюджета, которая затрудняет определение того, выделяются ли на осуществление Конвенции адекватные ресурсы;
- b) отсутствия оценки воздействия бюджетных мер, принятых с целью обеспечения прав детей;

с) неравномерного распределения ресурсов между различными секторами и районами, что ведет к сохранению неравенства между детьми и подростками.

14. Комитет рекомендует государству-участнику при планировании своего будущего бюджета принимать во внимание рекомендации, вынесенные в течение дня общей дискуссии в 2007 году на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государства", и более конкретно:

а) в максимально возможном объеме выделить достаточные бюджетные ресурсы в соответствии со статьей 4 Конвенции для осуществления прав детей, в частности увеличить бюджетные ассигнования для социальных секторов;

б) создать потенциал, с тем чтобы можно было применять основанный на учете прав детей подход к разработке государственного бюджета и внедрить систему контроля, мониторинга и оценки эффективности выделения и использования бюджетных средств всеми секторами в интересах детей и обеспечить тем самым открытость информации об инвестициях на благо детей. Эта система контроля должна использоваться также для оценки воздействия и того, каким образом инвестиции в каком-либо секторе могут служить наилучшим интересам ребенка, при этом должны измеряться различия в воздействии таких инвестиций на девочек и мальчиков;

с) провести всеобъемлющую оценку бюджетных потребностей и четко определить ассигнования в те области, касающиеся прав детей, в которых постепенно устраняются различия в показателях по таким признакам, как пол, инвалидность и географическое положение;

д) определить стратегические бюджетные статьи в целом и секторальные ассигнования на нужды детей, находящихся в неблагоприятном или уязвимом положении (к примеру, девочки, дети, живущие в сельских и отдаленных районах, дети африканского происхождения и дети-инвалиды), для которых, возможно, требуются социальные меры, и обеспечить выполнение этих статей бюджета даже в условиях экономического кризиса, стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций.

#### **Сбор данных**

15. Отмечая, что государство-участник создало информационную систему по детству (СИПИ) при Институте по делам детей и подростков Уругвая, а также всеобъемлющую информационную систему по социальной сфере, Комитет выражает озабоченность, что существует много несоответствий и пробелов в процедуре сбора данных, в частности, по здравоохранению, правосудию в отношении несовершеннолетних, насилию и злоупотреблениям, инвалидности, а также данных о детях, лишенных родительского ухода, и детях африканского происхождения.

16. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции по правам ребенка Комитет настоятельно призывает государство-участник в срочном порядке создать систему сбора всеобъемлющих данных. Данные должны охватывать все области Конвенции и быть дезагрегированными по возрасту, полу, инвалидности, географическому местоположению, этническому происхождению и социально-экономическим характеристикам в целях упрощения анализа положения всех детей, особенно находящихся в уязвимом положении. Кроме того, Комитет рекомендует наладить обмен данными и показателями между соот-

ветствующими министерствами и использовать их для формулирования, мониторинга и оценки политики, программ и проектов в интересах эффективного осуществления Конвенции. В этом контексте Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свое техническое сотрудничество, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), региональными механизмами и Межамериканским институтом по делам детей.

#### **Независимый мониторинг**

17. Приветствуя создание национального правозащитного учреждения и должности омбудсмана, Комитет выражает озабоченность в связи с невыделением адекватных людских и финансовых ресурсов этому органу, в частности в связи с отсутствием персонала, специализирующегося на правах детей, что ограничивает эффективность его механизма рассмотрения жалоб. Комитет озабочен также тем, что дети и подростки недостаточно осведомлены об этом учреждении.

18. В свете своего замечания общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению национального правозащитного учреждения и омбудсмана адекватными людскими и техническими финансовыми ресурсами, в том числе сотрудниками, специализирующимися на правах детей, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение его мандата, включая эффективное функционирование механизма рассмотрения жалоб. Комитет рекомендует также государству-участнику принять все необходимые меры по повышению осведомленности детей о существовании этого учреждения, а также о Факультативном протоколе к Конвенции по правам ребенка, касающемся процедуры сообщений, после того как он будет официально ратифицирован.

#### **Профессиональная подготовка**

19. Комитет с озабоченностью отмечает, что систематическая подготовка по вопросам, касающимся Конвенции, всех профессиональных групп, работающих с детьми, не организована. В частности, Комитет глубоко озабочен тем, что такая подготовка не организована для судей, в результате чего в ряде случаев законодательство государства-участника толковалось вразрез с Конвенцией и Факультативными протоколами к ней.

20. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по обеспечению адекватной и систематической подготовки всех профессиональных групп, работающих с детьми, включая преподавателей, должностных лиц правоприменительных органов, парламентариев, медицинский персонал, социальных работников, персонал учреждений по уходу за детьми и персонал, работающий со средствами массовой информации. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать программы систематической и всесторонней подготовки по вопросам, касающимся содержания Конвенции и Факультативных протоколов к ней, для судей, адвокатов, прокуроров и всех специалистов, работающих в системе отправления правосудия.

## **В. Определение ребенка (статья 1 Конвенции)**

21. Отмечая как позитивное сделанное в ходе интерактивного диалога заявление делегации о приверженности страны делу повышения минимального возраста вступления в брак до 18 лет, что будет в равной степени касаться как мальчиков, так и девочек, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с тем, что возраст вступления в брак составляет 16 лет.

22. **Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно внести соответствующие поправки в свое законодательство.**

## **С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

### **Недискриминация**

23. Отмечая, что государство-участник имеет национальный план борьбы с расизмом и дискриминацией, Комитет выражает озабоченность по поводу таких явлений, как дискриминационное отношение и социальное отчуждение, которые влияют на определенные группы детского населения, в частности на детей-инвалидов, девочек, детей, живущих в сельских и отдаленных районах, детей из семей, находящихся в экономически неблагоприятном положении, и подростков. Комитет озабочен также тем, что подростки в средствах массовой информации часто изображаются как преступники и что они таким образом подвергаются дискриминации в законе и на практике.

24. **В свете статьи 2 Конвенции Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/URY/CO/2, пункт 28), согласно которой государство-участнику следует:**

**а) принять законодательную основу для ликвидации дискриминации, обеспечив, чтобы она предусматривала всеобъемлющее запрещение дискриминации по всем признакам, изложенным в Конвенции;**

**б) интенсифицировать свои усилия по предупреждению и ликвидации всех форм дискриминации де-факто в отношении детей-инвалидов, девочек, детей, живущих в сельских и отдаленных районах, безнадзорных детей и детей из семей, находящихся в экономически неблагоприятном положении, и подростков, в том числе путем проведения просветительских кампаний;**

**с) принять меры по решению проблемы субъективных суждений о детях, особенно подростках, в обществе, включая средства массовой информации.**

### **Наилучшие интересы ребенка**

25. Отмечая, что статья 6 Кодекса по вопросам детства и отрочества содержит принцип наилучших интересов ребенка, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что право детей на уделение их наилучшим интересам первоочередного внимания не всегда соблюдается, особенно в судебных и административных решениях, и тогда, когда дети отделяются от своих родителей. Комитет с озабоченностью отмечает также невозможность обжалования или пересмотра решений в тех случаях, когда это право не соблюдено.

26. В свете своего замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать свои усилия по обеспечению надлежащей интеграции и последовательного осуществления этого права в рамках всех законодательных, административных и судебных процедур, а также во всех стратегиях, программах и проектах, которые имеют отношение к детям и оказывают воздействие на них;

б) разработать процедуры и критерии в качестве руководства для всех лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в любой области, и уделять им должное внимание в качестве важнейшего соображения;

в) создать эффективный механизм в рамках своей правовой системы для обжалования решений, принятых без надлежащей оценки наилучших интересов детей.

#### **Уважение мнений ребенка**

27. Приветствуя создание Консультативного совета по делам детей в качестве консультативного органа Института по делам детей и подростков Уругвая, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием взаимодействия между различными учреждениями, участвующими в реализации прав детей. Комитет озабочен также тем, что основанные на широком участии советы в образовательной сфере функционируют не в полную силу, особенно на уровне средней школы. Комитет далее выражает сожаление в связи с отсутствием информации о том, как в рамках соответствующих административных и судебных процедур реализуется право ребенка быть заслушанным.

28. В свете своего замечания общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по укреплению этого права в соответствии со статьей 12 Конвенции. С этой целью он рекомендует государству-участнику:

а) расширять участие Консультативного совета по делам детей в публичных процессах принятия решений относительно детей;

б) обеспечить, чтобы основанные на широком участии советы в полной мере функционировали на всех уровнях школьного образования, особенно на уровне средней школы, и продолжить укрепление тех советов, которые были созданы на уровне начальной школы;

в) принять меры по обеспечению действенного соблюдения законов о признании права ребенка быть заслушанным в рамках соответствующих юридических процедур, в том числе путем создания систем и/или процедур, которые гарантируют уважение этого принципа социальными работниками и судами.

#### **D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24, пункт 3, 28, пункт 2, 34, 37 а) и 39 Конвенции)**

##### **Пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

29. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с:

а) утверждениями относительно жестокого обращения и пыток, которым подвергаются в полицейских участках подростки, подозреваемые в совершении преступлений, и беспризорные дети;

б) сообщениями о чрезмерном применении силы и коллективных наказаниях в пенитенциарных центрах, о том, что дети и подростки содержатся в камерах до 22 часов в день, и о том, что несовершеннолетним задержанным вводятся успокоительные препараты в качестве средства сдерживания, как это было отмечено Комитетом против пыток (см. CAT/C/URY/CO/3) и Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (см. A/HRC/13/39/Add.2);

с) информацией о переполненности центров содержания под стражей детей и подростков и чрезвычайно плохих условиях в них;

д) отсутствием механизма систематических инспекций для расследования и оценки фактических условий в центрах содержания под стражей, а также нарушений существующих правил.

**30. Со ссылкой на замечание общего порядка Комитета № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких либо унижающих его достоинство видов наказания, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **принять все необходимые меры для предупреждения и запрещения, а также защиты детей от всех форм пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в момент содержания под стражей, в том числе в полиции;**

б) **создать независимый механизм рассмотрения жалоб, доступный для всех детей, лишенных свободы;**

с) **обеспечить проведение оперативного, независимого и эффективного расследования по всем предположительным случаям пыток или жестокости в отношении детей и в соответствующих случаях возбуждать против правонарушителей уголовное преследование. Обеспечить, чтобы условия содержания в пенитенциарных центрах соответствовали минимальным международным санитарным и гигиеническим нормам;**

е) **обеспечить проведение независимых расследований предполагаемых нарушений правил назначения медикаментозного лечения задержанным несовершеннолетним и обеспечить для жертв уход, средства восстановления здоровья, компенсацию и реабилитацию.**

#### **Насилие, надругательства и отсутствие заботы**

31. Отмечая, что телесное наказание запрещено во всех условиях, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что законодательство не предусматривает конкретного наказания лиц, применяющих телесное наказание. Комитет озабочен также тем, что насилие в отношении детей по-прежнему является серьезной проблемой в государстве-участнике, и тем, что меры, принимаемые с целью выявления и защиты детей, ставших жертвами насилия, в том числе бытового, по-прежнему являются неадекватными.



32. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) обеспечить эффективное выполнение законов, запрещающих телесные наказания, в том числе путем применения соответствующих мер наказания к лицам, виновным в жестоком обращении с детьми;

б) разработать всеобъемлющую стратегию предупреждения надругательств над детьми и борьбы с ними, включая просветительские и образовательные программы для детей, бывших жертв, добровольцев и членов общины;

в) создать национальную базу данных о всех случаях бытового насилия в отношении детей и провести всестороннюю оценку масштабов, причин и характера такого насилия;

г) обеспечить эффективное распространение и применение комплексной системы защиты детей и подростков от насилия (СИПИАВ) со стороны всех субъектов в стране;

д) сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

#### **Сексуальная эксплуатация и сексуальное надругательство**

33. Комитет выражает озабоченность в связи с распространенностью сексуальной эксплуатации детей и сексуального надругательства над ними, в том числе дома, и непринятием государством-участником эффективных мер по их предупреждению и реагированию на них. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что дела, касающиеся сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, эффективно не расследуются, а виновные в них лица не подвергаются судебному преследованию. Кроме того, службы психологической поддержки, восстановления и реинтеграции неравномерно представлены во всей стране. Комитет выражает также озабоченность в связи со стигматизацией детей, являющихся жертвами таких правонарушений.

34. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) обеспечить доступные, конфиденциальные, учитывающие интересы ребенка и эффективные каналы уведомления о случаях сексуального надругательства над детьми и их сексуальной эксплуатации, в том числе путем расширения существующих механизмов обязательного уведомления о таких случаях;

б) принять адекватные меры по эффективному расследованию всех случаев сексуальной эксплуатации детей и сексуального надругательства над ними и привлечению к уголовной ответственности лиц, виновных в таких правонарушениях;

в) разработать общегосударственные стратегии и программы профилактики, реабилитации и реинтеграции детей, являющихся жертвами сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств;

г) проводить мероприятия по повышению осведомленности среди профессиональных групп, работающих в интересах и/или с детьми, включая преподавателей, должностных лиц правоприменительных органов, медицинский персонал, социальных работников, персонал учреждений по уходу за детьми и широкую общественность, с целью борьбы со стигматизацией жертв сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

**Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18, пункты 1 и 2, 20, 21, 25 и 27, пункт 4)**

**Семейное окружение**

35. Отмечая в качестве позитивного правовое обязательство государства-участника оказывать поддержку семьям, находящимся в уязвимом положении, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что службы поддержки семей, которым угрожает риск утраты родительских прав, по-прежнему являются неадекватными. Комитет озабочен также отсутствием всеобъемлющей стратегии, направленной на решение таких проблем, как бытовое насилие, психическое здоровье, злоупотребление наркотическими веществами и нищета, с целью предупреждения отделения детей от их семей.

36. **Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои службы поддержки семей, находящихся в неблагоприятном и маргинализованном положении, в том числе финансовой и психологической, для оказания помощи родителям в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию и развитию детей. Комитет рекомендует также государству-участнику разработать всеобъемлющую стратегию, направленную на оказание поддержки семьям, и укрепить свою систему ухода за детьми, в том числе в плане защиты прав ребенка.**

**Дети, лишенные семейного окружения**

37. Приветствуя усилия государства-участника по обеспечению семейных и общинных альтернатив ухода за детьми, лишенными семейного окружения, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с большим числом детей, содержащихся в специализированные детские учреждения, и в связи с тем, что родные братья и сестры не помещаются в одно и то же учреждение. Несмотря на меры, принятые с целью удаления таких детей из специализированных учреждений и/или их воссоединения со своими биологическими семьями, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с ограниченным воздействием этих мер. Комитет с озабоченностью отмечает также отсутствие адекватного механизма мониторинга помещения детей в приемные семьи и учреждения по уходу за детьми.

38. **Обращая внимания государства-участника на руководящие принципы альтернативного ухода за детьми (резолюция 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **продолжать развивать систему усыновления детей, которые не могут проживать со своими семьями, с целью сокращения практики помещения детей в учреждения по уходу за детьми;**

б) **обеспечить основанные на наилучших интересах ребенка надлежащие гарантии и четкие критерии определения того, следует ли помещать ребенка в учреждение альтернативного ухода;**

в) **обеспечить периодический пересмотр решений о передаче детей под опеку и помещение их в учреждения по уходу за детьми, а также отслеживать качество оказываемого в них ухода, в том числе путем создания доступных каналов для уведомления о случаях ненадлежащего обращения с детьми и их отслеживания и устранения;**

d) обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов учреждениям альтернативного ухода и соответствующим службам по защите ребенка в целях содействия реабилитации и социальной реинтеграции проживающих в них детей;

e) активизировать свои усилия по осуществлению мер, направленных на уменьшение числа детей, живущих в настоящее время в учреждениях по уходу за детьми, и обеспечивать, когда это необходимо и соответствует наилучшим интересам детей, их воссоединение со своими семьями.

#### Усыновление

39. Приветствуя внесение в законодательство поправок к процедуре усыновления, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с длительными сроками процедур усыновления, что, в частности, связано с нехваткой технического персонала, который рассматривает ходатайства об усыновлении.

40. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы процедуры усыновления занимали как можно меньше времени, и с этой целью обеспечить, чтобы всем участвующим в таких процедурах учреждениям были предоставлены адекватные людские, технические и финансовые ресурсы.

#### Дети, содержащиеся в тюрьмах, вместе со своими матерями

41. Комитет выражает озабоченность в связи с неадекватностью тюрем, в которых дети живут со своими матерями, и неприменением статьи 8 Закона 17.897 о пробации, который допускает помещение женщин не в тюрьму, а под домашний арест в течение последних трех месяцев беременности и первых трех месяцев кормления грудью.

42. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

a) принять эффективные и безотлагательные меры по обеспечению адекватных жилищных условий для детей, находящихся в тюрьмах с их матерями, включая доступ к медицинским и образовательным услугам;

b) обеспечить эффективное осуществление статьи 8 Закона 17.897 о пробации;

c) обеспечить применение принципа наилучших интересов ребенка компетентными специалистами по уходу за детьми до и после пребывания ребенка в месте со своей матерью под стражей;

d) запросить техническую помощь у ЮНИСЕФ и других соответствующих партнеров.

### **F. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18, пункт 3, 23, 24, 26, 27, пункты 1–3, и 33 Конвенции)**

#### Дети-инвалиды

43. Отмечая, что План действий на 2010–2015 годы по осуществлению Национальной стратегии по улучшению положения детей и подростков содержит раздел об уходе за детьми, образовании и социальной интеграции детей-

инвалидов, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не приняло всесторонней политики об инклюзивном образовании и участии детей-инвалидов в жизни общества. Комитет сожалеет, что в государстве-участнике по-прежнему широко распространена дискриминация в отношении детей-инвалидов.

44. В свете статьи 23 Конвенции и своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник применить правозащитный подход к проблеме инвалидности и конкретно рекомендует ему:

а) разработать набор комплексных мер по развитию инклюзивного образования и обеспечить приоритет инклюзивного образования перед помещением детей в специализированные учреждения и классы;

б) обучить и назначить специальных преподавателей и профессионалов для оказания индивидуальной поддержки и обеспечения надлежащего ухода за детьми, испытывающими трудности при обучении в обычных школах;

в) принять основанную на правах человека политику, направленную на устранение барьеров, препятствующих полному и эффективному участию детей-инвалидов в жизни общества на равной основе с другими детьми;

г) проводить просветительские кампании, ориентированные на государственных служащих, общественность и семьи, с целью борьбы со стигматизацией и предрассудками в отношении детей-инвалидов и поощрять формирование позитивных представлений о таких детях.

#### **Здравоохранение и медицинское обслуживание**

45. Комитет приветствует усилия государства-участника по расширению охвата национальной системы здравоохранения и принятию Национальной программы по здравоохранению в сельской местности. Однако Комитет выражает озабоченность в связи с большим числом детей, страдающих от нарушений питания, таких как хроническое недоедание, анемия и ожирение.

46. В свете своего замечания общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению доступа к высококачественным услугам по линии здравоохранения для всех детей, в частности для детей, живущих в находящимся наиболее неблагоприятном положении и отдаленных районах страны, и призывает государство-участник разработать политику и программы по решению проблемы хронического недоедания и анемии.

#### **Психическое здоровье**

47. Комитет отмечает нехватку информации о текущем положении дел с использованием метилфенидата для лечения детей, страдающих от синдрома дефицита внимания и гиперактивности (СДВГ) и синдрома дефицита внимания (СДВ).

48. **Комитет рекомендует государству-участнику провести исследование в целях оценки положения детей с диагнозом СДВГ и СДВ и назначения им психостимулянтов, таких как метилфенидат.**

#### **Здоровье подростков**

49. Приветствуя меры, принятые с целью снижения высоких показателей подростковой беременности и оказания поддержки несовершеннолетним матерям, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с недостаточной доступностью служб по охране сексуального и репродуктивного здоровья и просвещения в этой области. Комитет озабочен также информацией о том, что беременные несовершеннолетние, принявшие решение прервать беременность, не получают надлежащей поддержки и консультаций.

50. **В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **активизировать свои усилия по обеспечению включения просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в обязательные программы школьного обучения и по ориентации такого просвещения на девушек и юношей-подростков с уделением особого внимания предупреждению ранней беременности и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем;**

б) **обеспечить равный доступ к конфиденциальным и учитывающим интересы подростков услугам по линии сексуального и репродуктивного здоровья;**

в) **разработать и осуществлять политику защиты прав беременных подростков, матерей подросткового возраста и их детей и бороться с дискриминацией в их отношении;**

г) **обеспечить, чтобы беременные подростки, пытающиеся прервать беременность, получали адекватную поддержку и советы и консультации в соответствии с их возрастом, положением и конкретными потребностями.**

#### **Злоупотребление наркотическими средствами и веществами**

51. Комитет озабочен тем, что, хотя потребление табака, алкоголя и наркотиков широко распространено среди подростков, число программ и услуг для тех, кто злоупотребляет наркотическими веществами, по-прежнему ограничено.

52. **Комитет рекомендует государству-участнику уменьшить распространенность злоупотребления наркотическими веществами, в том числе злоупотребления табаком и алкоголем, предоставлять детям и подросткам объективную информацию по соответствующему вопросу и создать доступные и учитывающие интересы молодежи службы по лечению от наркотической зависимости и уменьшению ущерба, который она наносит.**

#### **ВИЧ/СПИД**

53. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник расширил доступ к антиретровирусной терапии и принял национальную стратегию по предупреждению наследственной передачи ВИЧ/СПИД. Однако он озабочен отсутствием всеобъемлющей стратегии по профилактике ВИЧ/СПИД, ориентированной на детей и подростков.

54. В свете своего замечания общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать укреплять и разрабатывать стратегии и программы по предоставлению ухода и помощи детям, затронутым или инфицированным ВИЧ/СПИДом, в том числе программы и стратегии по укреплению потенциала семьи и общин по предоставлению ухода таким детям;

б) принять всеобъемлющую стратегию действий, включая проведение информационно-просветительских компаний, с целью профилактики заболеваемости и распространения ВИЧ/СПИДа среди детей и подростков;

в) обратиться за технической помощью к Совместной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, ЮНИСЕФ, Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения и активизировать свое сотрудничество с ними.

#### **Жизненный уровень**

55. Приветствуя усилия государства-участника, направленные на существенное сокращение детской нищеты, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с тем, что 20% детей по-прежнему живут в нищете, особенно дети африканского происхождения.

56. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по неуклонному снижению все еще высокого уровня детской смертности, в том числе разработке стратегии по сокращению масштабов детской нищеты. Государству-участнику следует создать согласованную основу с указанием первоочередных шагов по борьбе с явлением социального отчуждения детей, в частности детей африканского происхождения, детей-инвалидов, детей, живущих в сельских и отдаленных районах, и детей из маргинализированных семей и семей, находящихся в неблагоприятном положении, включая конкретные и измеримые цели, четкие показатели, временные рамки, а также обеспечить достаточную экономическую и материальную поддержку.

### **Г. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31 Конвенции)**

#### **Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию**

57. Комитет приветствует усилия государства-участника по увеличению своих расходов на образование и совершенствованию образовательной системы. Вместе с тем Комитет озабочен высоким коэффициентом отсева учащихся средней школы и тем, что дети, находящиеся в уязвимом положении, дети, живущие в сельских и отдаленных районах, и дети африканского происхождения по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в образовательной системе и что школу заканчивает лишь весьма низкий процент таких детей. Комитет выражает также озабоченность в связи с тем, что экономические условия и плохая подготовка преподавателей по-прежнему оказывают негативное влияние на качество образования всех детей.

58. В свете своего замечания общего порядка № 1 (2001) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику:

а) продолжать свои усилия по выделению достаточных финансовых ресурсов на развитие и совершенствование национальной системы образования;

б) принять конкретные меры по обеспечению равного доступа к высококачественному образованию для всех детей, особенно для детей, находящихся в уязвимом положении, детей, живущих в сельских и отдаленных районах, и детей африканского происхождения;

в) принять всеобъемлющую стратегию по устранению факторов, способствующих тому, что дети остаются на второй год и не завершают школьного образования, и обеспечить, чтобы все дети завершали школьное образование, особенно дети, находящиеся в уязвимом положении, дети, живущие в сельских и отдаленных районах, и дети африканского происхождения;

г) продолжать свои усилия по дальнейшему развитию системы профессиональной подготовки преподавателей и по улучшению их условий работы с целью поощрения их к обеспечению высококачественного образования.

#### **Развитие детей в раннем возрасте**

59. Приветствуя усилия государства-участника по расширению системы ухода за детьми и их обучения в раннем возрасте, Комитет выражает озабоченность в связи с небольшим числом имеющихся в стране служб по уходу за детьми в раннем возрасте и их обучению, особенно за детьми в возрасте до трех лет. Комитет выражает также озабоченность в связи с качеством этих служб и мониторингом их функционирования.

60. Комитет рекомендует государству-участнику и далее повышать качество и расширять охват системы воспитания и образования детей младшего возраста, в том числе за счет:

а) уделения первоочередного внимания обеспечению такого ухода за детьми в возрасте до трех лет с целью придания ему целостного характера, под которым подразумевается всестороннее развитие ребенка и совершенствование воспитательных навыков родителей;

б) повышения степени обеспеченности услугами по воспитанию и образованию всех детей младшего возраста за счет введения бесплатного или приемлемого по стоимости ухода за детьми младшего возраста как в государственных, так и в частных учреждениях;

в) обеспечения того, чтобы все учреждения, предоставляющие образовательные услуги и услуги по уходу за детьми младшего возраста, проходили обязательную регистрацию и чтобы за ними осуществлялся надзор на основе конкретных критериев.

#### **Право на игры**

61. Комитет с озабоченностью отмечает информацию об отсутствии или плохом состоянии игровых площадок, парков и других общественных мест, предназначенных для рекреационной, культурной и спортивной деятельности детей.

62. В свете своего замечания общего порядка № 17 (2013) о праве ребенка на отдых, досуг, игры, рекреационную деятельность, культурную жизнь и занятия искусством Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все дети, включая подростков, имели доступ к адекватным общественным пространствам для игр, рекреационной, культурной и спортивной деятельности.

## **Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 b)–d) и 38–40 Конвенции)**

### **Несопровождаемые дети**

63. Несмотря на представленную государством-участником информацию, Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием специальной процедуры защиты несопровождаемых детей-мигрантов. Комитет выражает также озабоченность в связи с информацией об отсутствии процедуры назначения опекуна или юридического представителя для несопровождаемых детей.

64. В свете своего замечания общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными с семьями детьми за пределами страны их происхождения Комитет рекомендует государству-участнику ввести в действие всеобъемлющее законодательство, обеспечивающее предоставление помощи и защиты несопровождаемым детям-мигрантам. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику создать специальный постоянный национальный орган для наблюдения за условиями жизни несопровождаемых детей-мигрантов, выявления их потребностей и решения проблем существующей системы, а также разработать оперативное руководство в отношении несопровождаемых детей-мигрантов, включая руководящие указания по их приему и установлению личности, оценке их потребностей и стратегии их защиты.

### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

65. Комитет выражает озабоченность по поводу экономической эксплуатации детей, в частности в уличной торговле, сборе и утилизации мусора, строительном секторе, в качестве домашней прислуги и в сельскохозяйственном и лесном секторах. Комитет выражает также озабоченность в связи с большим числом детей, выполняющих опасную работу в сельском хозяйстве и рыболовстве, детей, использующих опасные инструменты, переносящих тяжелые грузы, применяющих вредные пестициды, пасущих стада и работающих в течение многих часов.

66. Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры по мониторингу и решению проблемы эксплуататорских форм детского труда путем:

а) принятия мер по недопущению к трудовой деятельности детей, не достигших минимального возраста, во всех секторах;

б) активизации усилий по предоставлению надежной информации о количестве детей, занимающихся экономической деятельностью;

в) усовершенствования механизмов мониторинга с целью обеспечения соблюдения действующих законов о труде и защиты детей от экономической эксплуатации;



d) проведения эффективного расследования случаев экономической эксплуатации и привлечения виновных к ответственности;

e) обращения за техническим содействием к Международной программе по ликвидации детского труда Международной организации труда, ЮНИСЕФ, соответствующим неправительственным организациям и партнерам по развитию с целью разработки программ реабилитации и реинтеграции трудящихся детей.

#### **Безнадзорные дети**

67. Принимая к сведению осуществление государством-участником программ поддержки и чрезвычайной помощи безнадзорным детям, Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с отсутствием обновленной информации о числе детей, находящихся в таком положении, и количестве времени, необходимом для перехода от карательного к правозащитному подходу в рамках таких программ. Комитет озабочен также сообщениями о надругательствах полиции над безнадзорными детьми. Комитет выражает далее сожаление в связи с отсутствием социальных служб и мер по перевоспитанию и реинтеграции таких детей.

68. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать и осуществлять и при активном участии самих детей всеобъемлющую политику, направленную на устранение коренных причин явления безнадзорности в целях его предотвращения и сокращения;

b) укреплять соответствующие службы путем подготовки большего числа специалистов и разработки программ по индивидуальной реабилитации для интеграции детей в общество;

c) решить проблему насилия полиции в отношении безнадзорных детей и привлечь виновных к ответственности;

d) в координации с неправительственными организациями обеспечить для безнадзорных детей необходимую защиту, включая кров, надлежащее медицинское обслуживание, возможность посещать школу и другие социальные услуги;

e) поддержать программы воссоединения семей или, когда это соответствует наилучшим интересам ребенка, обеспечения ухода за ними в альтернативном семейном окружении.

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

69. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что, по мнению общества, детская преступность в государстве-участнике растет, что официальными данными не подтверждается, но что послужило основанием для проведения различных реформ Кодекса законов о детстве и отрочестве, которые не соответствуют Конституции; в частности, имеются в виду:

a) создание нового национального реестра судимостей подростков, находящихся в конфликте с законом, который позволяет хранить данные о некоторых уголовных преступлениях, совершенных подростками;

b) криминализация "покушений на кражу" в Законе № 18777 о несовершеннолетних преступниках от июля 2011 года;

с) продление срока досудебного содержания под стражей с 60 до 90 дней;

д) перевод серьезных преступлений в категорию весьма серьезных, что негативно отразилось особенно на обязательном помещении под стражу до суда.

70. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы его законодательство в полной мере согласовывалось с принципами и положениями Конвенции, и с этой целью отменить недавно внесенные в Кодекс о детстве и отрочестве поправки, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которые ограничивают гарантии, предусмотренные в статьях 37 и 40 Конвенции.**

71. Комитет озабочен также:

а) отсутствием в стране специализированной системы правосудия в отношении несовершеннолетних;

б) чрезмерным применением такой меры, как лишение свободы в качестве как меры пресечения, так и меры наказания и увеличением продолжительности предварительного заключения;

с) ограниченным использованием мер, альтернативных помещению под стражу;

д) отсутствием программ перевоспитания и социальной реинтеграции детей.

72. **С учетом своей предыдущей рекомендации (CRC/C/URY/CO/2, пункт 68), своего замечания общего порядка № 10 (27) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и соответствующих других стандартов Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **оперативным образом создать специализированную систему судов и процедур для несовершеннолетних, обеспечив их достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, назначить особых судей по делам детей и обеспечить получение такими особыми судьями соответствующего образования и подготовки;**

б) **содействовать применению альтернативных по отношению к содержанию под стражей мер, например таких, как исключение несовершеннолетних из юрисдикции уголовных судов, пробация, посредничество, консультирование или привлечение к общественным работам, и обеспечить, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры, назначаемой на максимально короткий срок и подлежащей регулярному пересмотру с целью отмены;**

с) **в тех случаях, когда содержание под стражей является неизбежным, обеспечить, чтобы условия содержания детей под стражей отвечали международным стандартам, в том числе в отношении доступа к образованию и услугам по охране здоровья;**

д) **принять эффективные меры по перевоспитанию и социальной интеграции детей, находящихся в конфликте с законом.**

73. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику использовать инструменты технической помощи, разработанные Межучрежденческой группой по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членами, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ЮНИСЕФ, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и неправительственные организации, и запрашивать техническую помощь в отношении несовершеннолетних у членов этой Группы.

#### **I. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений**

74. Комитет призывает государство-участник без дальнейшего промедления завершить ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей.

#### **J. Сотрудничество с региональными органами**

75. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) в области осуществления прав детей как в самом государстве-участнике, так и других государствах – членах ОАГ.

### **IV. Осуществление и представление отчетности**

#### **A. Последующие меры и распространение информации**

76. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры к обеспечению полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует также обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках объединенных третьего–пятого периодических докладов, письменных ответов государства-участника на перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний.

#### **B. Следующий доклад**

77. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные шестой и седьмой периодические доклады к 19 июня 2021 года и включить в них информацию о последующих мерах в связи с настоящими заключительными замечаниями. Этот доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов представления докладов, принятых 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr.1), и не должен превышать 21 200 слов, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в пункте 16 ее резолюции 68/268. В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пе-

решить и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

78. Комитет предлагает также государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, предусмотренными согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам, которые были одобрены на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) и Генеральной Ассамблеей в пункте 16 ее резолюции 68/268.

---